14-03-96

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

14-03-1996 ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LES ATELIER ET HABITATION SIS RUE DES CHAMPS-ELYSEES, 6 ET 6A A IXELLES.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 février 1995 entamant la procédure de classement comme monument des atelier et habitation sis rue des Champs-Elysées 6 et 6A à Ixelles;

Vu l'avis de la Commission royale des monuments et des sites émis le 20 septembre 1995;

Considérant que le propriétaire n'a pas émis de remarques dans le délai prévu par l'article 20 de l'ordonnance du 4 mars 1993;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

ARRETE:

MINISTERIE VAN DE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

14-03-1996 BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN HET ATELIER EN DE WONING GELEGEN ELYSEESE VELDENSTRAAT, 6 EN 6A TE ELSENE.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op artikelen 22 en 23;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 februari 1995 houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van het atelier en de woning gelegen Elyseese Veldenstraat, 6 en 6A te Elsene;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen uitgebracht op 20 september 1995;

Overwegende dat de eigenaar geen opmerkingen heeft meegedeeld binnen de termijn opgelegd in artikel 20 van de ordonnantie van 4 maart 1993;

Op de voordracht van de de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

BESLUIT:

Article 1er - En raison de leur intérêt historique et artistique, précisé dans la notice figurant à l'annexe I du présent arrêté, sont classés comme monument les façades, les toitures, le hall d'entrée et la cage d'escalier du bâtiment avant (n° 6A); la totalité du bâtiment arrière (n° 6); la galerie, ainsi que les piliers et la grille de la cour ouverte des atelier et habitation sis rue des Champs-Elysées 6 et 6A à Ixelles, connus au cadastre d'Ixelles, 1ère division, section A, 2ème feuille, parcelle n° 1033 X5.

Art. 2 - La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend les voiries, parties de voiries, ainsi que l'ensemble des parcelles ou parties de parcelles reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 3 - Les conditions particulières de conservation sont les suivantes :

- les corniches sont à restaurer;
- l'enduit de façade est à restituer tel qu'il se présentait à l'origine.

Art. 4 - Le Ministre ayant les Monuments et Sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14/03/1996

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Artikel 1 - Omwille van hun historische en artistieke waarde, zoals nader bepaald in bijlage I gevoegd bij dit besluit, worden beschermd als monument de gevels, de bedakingen, de hal en het trappenhuis van het voorgebouw (nr 6A); het geheel van het achter gebouw (nr 6); de galerij, alsook de pijlers en het traliewerk van het open binnenhof van het atelier en de woning gelegen Elyseese Veldenstraat, 6 en 6A te Elsene, bekend ten kadaster te Elsene, 1ste afdeling, sectie A, 2de blad, perceel nr 1033 X5.

Art. 2 - De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde monument betreft de wegen, gedeelten van de wegen evenals het geheel van de percelen of gedeelten van de percelen opgenomen in de omtrek, afgebakend op het plan gevoegd in bijlage II bij dit besluit.

Art. 3 - De bijzondere behoudsvoorwaarden zijn de volgende :

- de kroonlijsten zijn aan restauratie toe;
- men dient het pleisterwerk van de gevel te herstellen in zijn oorspronkelijke toestand.

Art. 4 - De Minister tot wiens bevoegdheid Monumenten en Landschappen behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14/03/1996

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen

Charles PICQUE.

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LES ATELIER ET HABITATION SIS RUE DES CHAMPS-ELYSEES, 6 ET 6A A IXELLES.

Réf. cadastrale : 1ère division, section A, 2ème feuille, parcelle n° 1033 X5.

Description sommaire :

Les bâtiments situés aux n°s 6 et 6A de la rue des Champs Elysées, sont le résultat de transformations et de constructions réalisées en 1906 (et complétées en 1912) par l'architecte Paul HAMESSE (signature sur un des piliers de l'entrée), pour le charbonnier Edouard TAYMANS.

Bâtiment à front de rue (n°6A).
Il s'agit de l'habitation de la famille du charbonnier, datant du XIXème siècle. Elle fut transformée par HAMESSE dans l'esthétique Art Nouveau géométrisante qui caractérise les autres bâtiments.
Cette maison, qui adopte un schéma traditionnel en façade et un plan articulé autour de l'importante cage d'escalier, compte trois niveaux, trois travées du côté de la rue et quatre travées du côté de la cour; le tout, sous une toiture mansardée.
A hauteur du mansart, l'angle est marqué par une petite tour dans-oeuvre, d'un niveau et de plan carré. Celle-ci interrompt la corniche et abrite une terrasse couverte.

Au-dessus du soubassement en pierre bleue, la façade présente sur les deux premiers niveaux un parement de ciment imitant un appareil de briques jaunes, qui remplaça dans les années 1940, l'enduit peint originel (voir photo in : revue " Vers l'Art ", 1908).
Le parement du niveau supérieur et de la tour d'angle est décoré de briques dont la teinte oscille entre le vert, le jaune et la couleur prune, d'une double assise de briques émaillées de couleur ocre et blanche, ainsi que d'une frise de céramique où alternent des couronnes végétales et des lampes de mineur.

L'horizontalité de la composition est marquée par les cordons séparant les divers niveaux, les bandeaux d'appuis, la frise, ainsi que les larmiers surmontant les baies du côté rue - vestiges de la structure des baies avant les transformations d'HAMESSE.
Le bâtiment est éclairé par des baies barlongues et la toiture, par des lucarnes.

Intérieur
L'intérieur abrite encore les très beaux hall d'entrée et cage d'escalier conçus par Paul HAMESSE. Les boiseries des portes, encadrements, rampe et départ d'escalier, les pilastres moulurés, les poignées de portes et le pavement sont caractéristiques de l'esthétique Art Nouveau géométrisante de Paul HAMESSE.
La cage d'escalier dessert un étage entresolé, deux étages et le comble mansardé avec terrasson vitré, qui abritait un atelier d'artiste.
Le reste de l'habitation a été entièrement transformé et divisé en plusieurs appartements en 1942.

Galerie
L'accès du bâtiment arrière (n° 6) se fait par une grande galerie vitrée du côté de la cour et dont la structure métallique vient s'agraffer dans le soubassement en pierre bleue taillée.

Au-dessus des poutres métalliques intérieures, la toiture de la galerie, en matériau dur aujourd'hui, était entièrement vitrée à l'origine.
La porte d'entrée vitrée -ajout non daté- est encadrée par deux piliers en pierre bleue à bossage rustique, avec socle et terminaison sculptés de motifs géométrisants. Elle est surmontée d'un tympan orné d'un relief en pierre bleue, dû au sculpteur Victor ROUSSEAU et représentant " le Feu ". [1]

Cour ouverte
Clôturant la cour et reliant la galerie au bâtiment avant, une superbe grille à motifs géométrisants est agraffée aux piliers latéraux qui s 'évasent en murets dans leur partie inférieure.

Bâtiment arrière (n° 6).
le bâtiment arrière, qui abritait les anciens magasins du charbonnier, est disposé suivant un plan en L et relié au bâtiment avant par une travée bâtarde de quatre niveaux.
Il compte trois travées de deux niveaux et une travée d'entrée de trois niveaux, sur le grand côté, ainsi qu'une travée de trois niveaux sur le petit côté à l'équerre, le tout sous une toiture de tuiles composée de toits à un et deux versants. Il est relié à la maison par une travée de quatre niveaux dont un entresol.
La façade présente un parement de matériaux analogues à celui de la maison.
Sur le grand côté, les travées sont encadrées par des pilastres avec terminaison de pierre sculptée. Le haut rez-de-chaussée est éclairé par de larges baies couvertes d'un linteau métallique. Les baies du niveau supérieur sont également couvertes par un linteau métallique (cette fois, sur coussinets).
Entre les couronnements des pilastres, la façade est dominée par trois corniches à modillons, aux extrémités arrondies.

Intérieur
Le grand espace du rez-de-chaussée couvrant presque toute la superficie du bâtiment est compartimenté par de belles cloisons de bois vitré de 2,50 mètres de haut.
De par sa situation et sa configuration, ce lieu a servi tour à tour d'atelier de sérigraphie sur flacons -dit " laboratoire "- , de galerie d'art, de salon de représentation de mode, etc ... et est actuellement affecté aux arts et métiers visuels.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Intérêt historique et artistique :
Les bâtiments situés aux n°s 6 et 6A rue des Champs-Elysées sont sans conteste une des oeuvres majeures de l'architecte Paul HAMESSE (1877-1956), conservées aujourd'hui.
Partant d'un bâtiment existant - une maison de type classique située à front de rue - c'est avec beaucoup d'ingéniosité qu'il la transforma et l'intégra à un nouvel ensemble destiné à abriter l'habitation et les magasins du charbonnier Edouard TAYMANS et articulé autour d'une cour.

---

[1] L'oeuvre préparatoire, en plâtre, que ROUSSEAU a conservé toute sa vie durant, dans son atelier, se trouve actuellement dans la collection de la Galerie Patrick DEROM.

L'architecture de Paul HAMESSE se reconnaît d'emblée ici par son vocabulaire très personnel utilisant des éléments que l'on retrouve dans la plupart des oeuvres réalisées par lui dans l'esthétique Art Nouveau.
Ainsi par exemple, la découpe caractéristique de la pierre du soubassement de la galerie, dont les courbures dessinent des couches successives, ou encore la terminaison sculptée des pilastres dépassant la corniche du bâtiment, les canaux doubles ou triples taillés dans les divers éléments décoratifs en pierre ou en métal (balustres, coussinets des linteaux, poignée de la porte d'entrée,
etc ...), de même que les très belles ferronneries (grille d'entrée, garde-corps des baies du niveau supérieur de l'habitation), les boiseries intérieures et la partie supérieure de la plupart des baies, ornée de verre cathédrale. Tous ces éléments relèvent de la tendance géométrisante de l'Art Nouveau, combinant les influences d'HANKAR - dont Paul HAMESSE fut l'élève - et de la Sécession viennoise.
A ces influences, s'ajoute celle d'HORTA dont il adapte, dans la galerie, le thème de la structure métallique accrochée à la pierre par des griffes.
Il est, par ailleurs, intéressant de constater le recours d'HAMESSE à la fabrication en série d'éléments comme la poignée/boîte aux lettres de la porte d'entrée, identique à celles de la maison de la place Delporte et de l'ancien hôtel Cohn-Donnay situé rue Royale.

Publiée dans la revue " Vers l'Art " en 1908, l'oeuvre concernée est une des réalisations les plus caractéristiques de l'Art Nouveau géométrisant, dont Paul HAMESSE fut l'un des principaux représentants.

A noter encore quelques mots sur le maître d'ouvrage de ces bâtiments.
Le charbonnier TAYMANS, qui avait fait fortune en commercialisant les nouveaux systèmes de poêle à chauffer qu'il avait inventés, était connu à l'époque comme " charbonnier-mécène ".
Il distribuait en effet à ses clients, ouvriers, ... des répliques en plâtre d'oeuvres achetées aux artistes, notamment le " Mineur " de Constantin MEUNIER, l'" Ouvrier de l'Expansion belge" et l'" Aïeule " de Godefroid DEVREESE, ou encore d'autres oeuvres d'artistes tels qu'Isidore DE RUDDER, Henry DEGROUX, etc ...[2].
Enfin, son intérêt pour les artistes de son temps l'amena également à commander au sculpteur Victor ROUSSEAU, le relief qui orne le tympan de l'entrée de la galerie -une oeuvre qui illustre bien, dans le domaine de la construction privée, la collaboration, à l'époque, entre architectes et artistes.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 14/03/1996.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Charles PICQUE.

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN HET ATELIER EN DE WONING GELEGEN ELYSEESE VELDENSTRAAT, 6 EN 6A TE ELSENE.

Kadastrale gegevens : 1ste afdeling, sectie A, 2de blad, perceel nr 1033 X5.

Beknopte beschrijving :

De gebouwen op de nrs 6 en 6A van de Elyseese Veldenstraat zijn gegroeid uit een reeks verbouwingen en nieuwbouw, in 1906 begonnen (en voltooid in 1912) door architect Paul HAMESSE (signatuur op een van de pijlers aan de ingang), voor de steenkolenhandelaar Edouard TAYMANS.

Gebouw aan de straatzijde (nr 6A)

Dit was het woonhuis van de handelaarsfamilie, daterend uit de XIXe eeuw. Het werd door HAMESSE verbouwd in de geometrische art nouveau-stijl die ook in de overige gebouwen is terug te vinden.
Dit huis met traditionele gevelindeling, en een grondplan dat is opgebouwd rond het imposante trappenhuis, telt drie bouwlagen en drie traveeën aan de straatzijde en vier traveeën aan het binnenhof, het geheel is overdekt door een mansardedak.
Ter hoogte van de dakknik is de hoek gemarkeerd door een kleine ingewerkte toren, van één bouwlaag en vierkant van vorm. Het torentje doorbreekt de kroonlijst, en beschut een overdekt terras.

De gevel, boven hardstenen ondermuur, vertoont op de twee eerste bouwlagen een parement van cement, in een imitatieverband van gele baksteen, in de jaren 1940 aangebracht ter vervanging van de bepleisterde en beschilderde originele gevelbekleding (zie foto in het tijdschrift "Vers l'Art", 1908).
Het parement van de hogere bouwlaag en van de hoektoren is versierd met baksteen waarvan de schakeringen variëren van groen over geel tot paars, een dubbele laag oker en wit geëmailleerde baksteen, evenals een fries in ceramiek, met een afwisseling van bladkransen en mijnwerkerslampen.

Het horizontale effect van de compositie wordt onderstreept door de kordonlijsten tussen de diverse bouwlagen, de gladde lijsten van de lekdrempels, de fries, evenals de waterlijsten boven de vensters aan de straatzijde - overblijfselen van de vensteropeningen vóór de verbouwingen van HAMESSE. Het gebouw wordt verlicht door onregelmatig langwerpige vensters, het dak door dakkapellen.
In het interieur is nog de prachtige hal bewaard gebleven, evenals het trappenhuis, ontworpen door Paul HAMESSE.
Het houtwerk van de deuren, de omlijstingen, de leuning en eerste trede van de trap, de pilasters met sierlijst, de deurklinken en de betegeling zijn typisch voor de geometrische art nouveau-stijl van Paul HAMESSE.

Het trappenhuis leidt naar een tussenverdieping, twee etages en een mansardeverdieping met beglaasd bovenschild, waar destijds een kunstenaarsatelier was ondergebracht.
De rest van het gebouw werd grondig in 1942 getransformeerd en in verdeeld in verschillende flats.

Galerij

De toegang naar het achtergebouw (nr 6) loopt via een grote galerij, volledig beglaasd aan de zijde van het binnenhof. De metalen structuur ervan is vastgehecht in een onderbouw uit bewerkte hardsteen.
De dakbedekking van de galerij, boven de metalen balken, bestaat thans uit harde materialen, destijds echter volledig uit glas.
De beglaasde voordeur -een niet-gedateerde toevoeging- is omlijst door twee hardstenen pijlers met rustieke bossage, waarvan de sokkel en het kroonstuk gebeeldhouwd zijn met geometrische motieven. Daarboven een timpaan, geornamenteerd met een hardstenen reliëf, een werk van beeldhouwer Victor ROUSSEAU, met een voorstelling van "het Vuur" [1]

Open binnenhof

Een prachtig traliewerk met geometrische motieven sluit het binnenhof al, en verbindt de galerij met het voorgebouw. Het traliewerk is zijdelings vastgehecht aan pijlers die onderaan uitlopen op lage muurtjes.

Achtergebouw (nr 6)

Het gebouw achteraan, waarin destijds de kolenmagazijnen waren ondergebracht, vertoont een L-vorm, en is met het voorhuis verbonden via een poorttravee van vier bouwlagen.
Het telt drie traveeën van twee bouwlagen en een toegangstravee van drie bouwlagen over de lange gevel, en een travee van drie bouwlagen over de kleine hoekgevel. Het geheel is overdekt met een pannendak in één en twee dakhellingen. De verbindingstravee met het huis telt vier bouwlagen, waaronder een tussenverdieping.
Het parementwerk bestaat uit dezelfde materialen als het voorhuis.
Aan de lange gevel zijn de traveeën omlijst door pilasters met bewerkte kroonstukken.
De hoge benedenverdieping wordt verlicht door brede vensters onder metalen latei. De vensteropeningen van de verdiepingen zijn eveneens afgewerkt met een metalen latei (ditmaal op kussenblokken).
Tussen de kroonstukken van de pilasters is de gevel gemarkeerd door drie kroonlijsten met neuten, en afgeronde hoeken.

Interieur

De grote ruimte op de benedenverdieping bestrijkt vrijwel de hele oppervlakte van het gebouw, en is onderverdeeld door fraaie scheidingswanden uit beglaasd hout, van 2,50 meter hoog.
Vanwege de ligging en indeling van het gebouw, waren hier achtereenvolgens ondergebracht : een atelier voor zeefdruk op flacons -zogenaamd "laboratorium"-, een kunstgalerij, een salon voor modeshow, enz ... momenteel wordt het gebruikt voor visuele kunsten.

---

1 Het gipsmodel van dit werk, dat ROUSSEAU zijn hele leven lang in zijn atelier bewaarde, bewindt zich momenteel in de collectie van Galerie Patrick DEROM.

Belang van het monument volgens artikel 2, paragraaf 1, bepaald in de Ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed.

Historische en artistieke waarde :

De gebouwen gelegen op de nrs 6 en 6A van de Elyseese Veldenstraat behoren zonder twijfel tot de belangrijkste werken van architect Paul HAMESSE (1877-1956) die tot op heden bewaard zijn gebleven.
Hij vertrok vanuit een bestaand gebouw -een huis van het klassieke type aan de straatzijde- en wist dit met veel creativiteit om te bouwen en te integreren in het nieuwe geheel. Dit bood ruimte voor het woonhuis en de opslagplaatsen van de steenkolenhandelaar Edouard TAYMANS, en werd opgebouwd rond een binnenhof.
De architectuur van Paul HAMESSE is hier duidelijk herkenbaar aan zijn zeer persoonlijke vormentaal, met gebruik van elementen die men ook terugvindt in de meeste van zijn andere realisaties in Art nouveau-stijl.
Voorbeelden zijn de typische bewerking van de steen voor de ondermuur van de galerij, met rondingen in opeenvolgende lagen, of de bewerkte kroonstukken van de pilasters, die boven de kroonlijst van het gebouw uitsteken, de dubbele of driedubbele groeven die zijn uitgesneden in de diverse decoratieve elementen uit steen of metaal (balusters, kussenblokken van de lateien, klink van de voordeur, enz ...), evenals het prachtige siersmeedwerk (toegangshek, borstweringen voor de vensters op de bovenverdieping van het woonhuis), het houtwerk binnen, en het bovengedeelte van de meeste vensters, geornamenteerd met kathedraalglas. Al deze elementen behoren tot de geometrische trend in de Art nouveau, een combinatie van invloeden van HANKAR -bij wie Paul HAMESSE in de leer ging- en van de Weense Secessie.
Daarenboven zijn ook bepaalde invloeden te herkennen van HORTA, van wie hij in de galerij het thema overneemt van een metalen structuur die met klauwen in de steen is gehecht.
Anderzijds is het ook merkwaardig vast te stellen dat HAMESSE zijn toevlucht neemt tot serieproduktie, voor bepaalde elementen zoals de klink/brievenbus aan de voordeur. Deze is identiek aan die van het huis op het Delporteplein en het voormalige Herenhuis Cohn-Donnay in de Koningsstraat.
Dit bouwwerk, gepubliceerd in het tijdschrift "Vers l'Art" in 1908, is een van de meest karakteristieke realisaties van de geometrische art nouveau, waarvan Paul HAMESSE dan weer een van de belangrijkste vertegenwoordigers was.

Tot slot nog enkele opmerkingen over de opdrachtgever van deze gebouwen.
TAYMANS, een steenkolenhandelaar die rijk was geworden door de verkoop van nieuwe procédés voor kachels die hij zelf had ontwikkeld, stond destijds bekend als de "steenkolenhandelaar-mecenas". Hij deelde aan zijn klanten en arbeiders, ... replica in gips uit van werken die hij kocht van kunstenaars, bijvoorbeeld "de Mijnwerker" van Constantin MEUNIER, de "Arbeider van de Belgische Expansie", en de "Aieule" van Godefroid DEVREESE, naast werk van andere kunstenaars zoals Isidore DE RUDDER, Henry DEGROUX, enz ... [2]

2 Persknipsels uit die tijd (1915 ?) en "Edouard TAYMANS, Charbonnier-Mécène", in : Pourquoi Pas ?, tweede jaargang, nr 95, 8 Februari 1912.

En vanwege zijn belangstelling voor de artistieke wereld van zijn tijd, bestelde hij bij de beeldhouwer Victor ROUSSEAU het reliëf ter versiering van het timpaan boven de ingang van de galerij -een fraaie illustratie van de samenwerking destijds tussen architecten en kunstenaars in de sector van de privé-woningbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 14/03/1996

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen

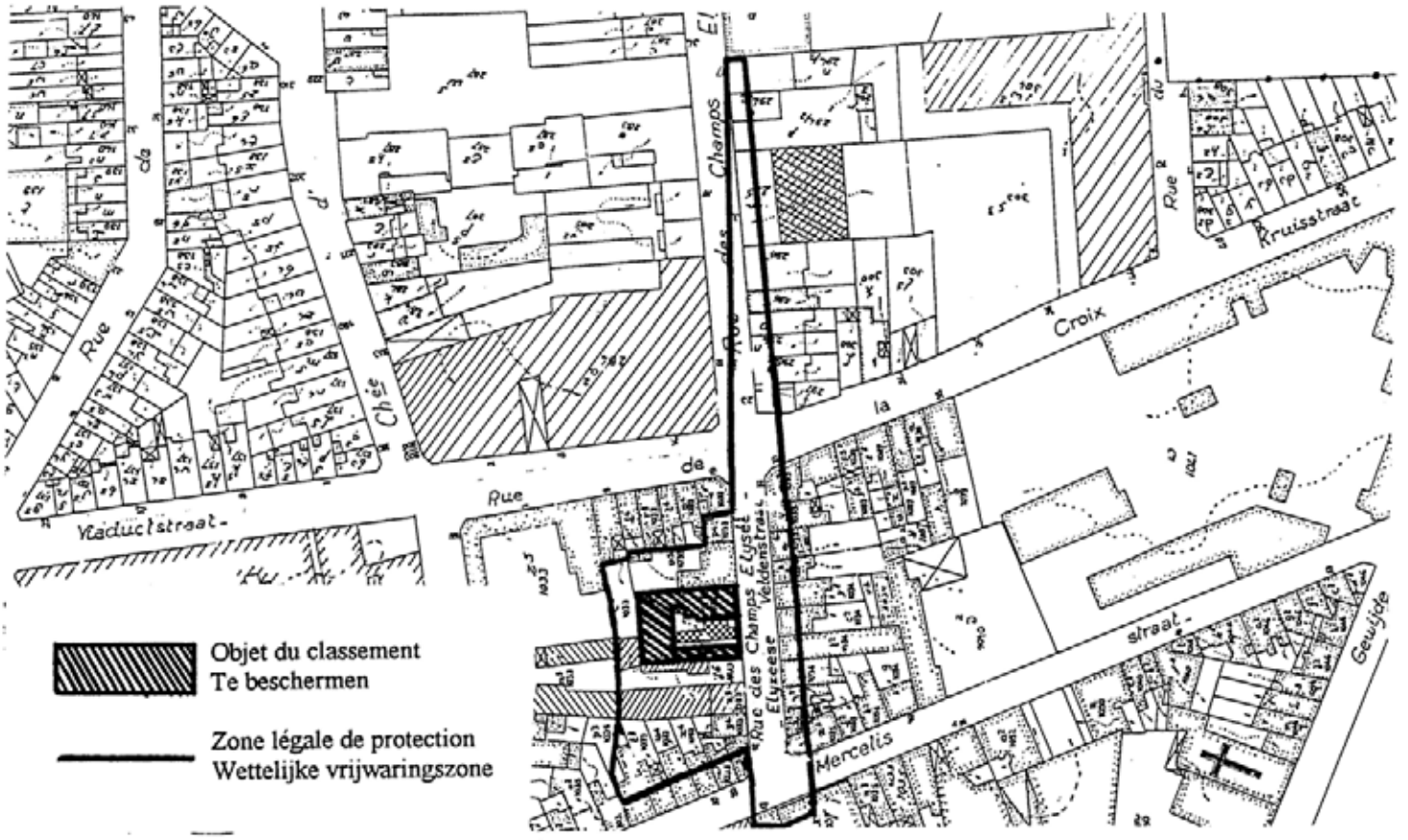
Charles PICQUE.

ANNEXE II A L' ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LES ATELIER ET HABITATION SIS RUE DES CHAMPS-ELYSEES, 6 ET 6A A IXELLES.

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN HET ATELIER EN DE WONING GELEGEN ELYSEESE VELDENSTRAAT, 6 EN 6A TE ELSENE.

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 14/03/1996

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 14/03/1996

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen

Charles PICQUE